|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 11:11** |  |
|  |  |
| WVV | Het bestuursorgaan is bevoegd voor de benoeming en de ambtsbeëindiging van de commissaris.In voorkomend geval, kan de commissaris het bestuursorgaan bijeenroepen. Hij moet dit bijeenroepen wanneer de stichter of een vijfde van de bestuurders het vragen.De commissaris woont de vergadering van het bestuursorgaan bij wanneer dit moet beraadslagen op grond van een door hem opgemaakt verslag. | L'organe d'administration est compétent pour la nomination et la cessation des fonctions du commissaire.Le cas échéant, le commissaire peut convoquer l'organe d'administration. Il doit la convoquer lorsque le fondateur ou un cinquième des administrateurs le demandent.Le commissaire assiste à la réunion de l'organe d'administration lorsque ce dernier doit délibérer sur la base d'un rapport établi par lui. |
| Ontwerp | Art. 11:11. Het bestuursorgaan is bevoegd voor de benoeming en de ambtsbeëindiging van de commissaris.In voorkomend geval, kan de commissaris het bestuursorgaan bijeenroepen. Hij moet dit bijeenroepen wanneer de stichter of een vijfde van de bestuurders het vragen. De commissaris woont de vergadering van het bestuursorgaan bij wanneer dit moet beraadslagen op grond van een door hem opgemaakt verslag. | Art. 11:11. L'organe d'administration est compétent pour la nomination et la cessation des fonctions du commissaire. Le cas échéant, le commissaire peut convoquer l'organe d'administration. Il doit la convoquer lorsque le fondateur ou un cinquième des administrateurs le demandent. Le commissaire assiste à la réunion de l'organe d'administration lorsque ce dernier doit délibérer sur un rapport établi par lui. |
| Voorontwerp | Art. 11:12. Het bestuursorgaan is bevoegd voor de benoeming en de afzetting van de commissaris. In voorkomend geval, kan de commissaris het bestuursorgaan bijeenroepen. Hij moet die bijeenroepen wanneer de stichter of een vijfde van de bestuurders het vragen. De commissaris woont de vergadering van het bestuursorgaan bij wanneer dit moet beraadslagen op grond van een door hem opgemaakt verslag. | Art. 11:12. L'organe d'administration est compétent pour la nomination et la révocation du commissaire. Le cas échéant, le commissaire peut convoquer l'organe d'administration. Il doit la convoquer lorsque le fondateur ou un cinquième des administrateurs le demandent. Le commissaire assiste à la réunion de l'organe d'administration lorsque ce dernier doit délibérer sur un rapport établi par lui. |
| MvT | Het artikel herneemt artikel 37, § 5, derde lid en § 9 v&s-wet i.v.m. de benoeming van de commissaris, de bijeenroeping van het bestuursorgaan door de commissaris en de deelname van de commissaris aan de vergadering van het bestuursorgaan. | L’article reprend l'article 37, § 5, alinéa 3, et § 9, de la loi a&f concernant la nomination du commissaire, la convocation de l’organe d’administration par le commissaire et la participation du commissaire à la réunion de l’organe d’administration. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |